

AT/DE ▲ Sicherheits- und Warnhinweise

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, um Gefahren für Personen und Sachwerte zu vermeiden:

Allgemeine Sicherheit

- ▲ **Nur durch Fachpersonal installieren**
Die Installation und Wartung elektrischer Schalter und Stecker darf ausschließlich durch qualifiziertes Elektrofachpersonal erfolgen.
- ▲ **Nur in geeigneten Umgebungen verwenden**
Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen, sauberen und geeigneten Installationsumgebungen. Für den Außenbereich sind ausschließlich dafür zugelassene Varianten zu verwenden (z. B. mit IP-Schutzklasse gemäß IEC 60529).
- ▲ **Spannungsfreiheit sicherstellen**
Vor Montage, Wartung oder Reinigung muss die Stromzufuhr vollständig unterbrochen und Spannungsfreiheit sichergestellt werden.
- ▲ **Nur für die angegebene Nennspannung und Stromstärke verwenden**
Überschreiten Sie nicht die auf dem Produkt oder in der technischen Dokumentation angegebene Nennspannung und Nennstromstärke.

Gefahren bei unsachgemäßem Gebrauch

- ▲ **Brand- und Stromschlaggefahr**
Unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlag, Brand oder Kurzschluss führen. Halten Sie stets die geltenden Normen und Vorschriften ein (z. B. ÖVE/ÖNORM, VDE, IEC).
- ▲ **Keine beschädigten Geräte verwenden**
Verwenden Sie keine Schalter oder Stecker mit sichtbaren Beschädigungen oder fehlenden Komponenten. Tauschen Sie beschädigte Teile umgehend aus.
- ▲ **Keine Veränderungen am Produkt vornehmen**
Eigenmächtige Umbauten, Modifikationen oder Reparaturen sind unzulässig und führen zum Verlust der Betriebssicherheit und Gewährleistung.

Zusätzliche Hinweise

- ▲ **Kindersicherung beachten**
Verwenden Sie bei Bedarf kindersichere Steckdosen oder entsprechende Schutzvorrichtungen.

- ▲ **Temperaturbereich einhalten**
Halten Sie den angegebenen Betriebstemperaturbereich ein. Hitzeentwicklung durch direkte Sonneneinstrahlung oder andere Wärmequellen vermeiden.
- ▲ **Im Fehlerfall außer Betrieb nehmen**
Bei ungewöhnlichen Geräuschen, Gerüchen oder Hitzeentwicklung das Gerät sofort vom Netz trennen und nicht weiterverwenden.

EN ▲ Safety and Warning Instructions

Please observe the following instructions to avoid hazards to people and property:

General Safety

- ▲ **Installation by qualified personnel only**
Electrical switches and plugs must only be installed and serviced by qualified electricians.
- ▲ **Use only in suitable environments**
Use the product only in dry, clean, and appropriate installation environments. For outdoor use, only use versions approved for that purpose (e.g., with IP protection class according to IEC 60529).
- ▲ **Ensure power is disconnected**
Always disconnect the power supply and ensure the unit is voltage-free before installation, maintenance, or cleaning.
- ▲ **Use only for the specified voltage and current**
Do not exceed the rated voltage and current indicated on the product or in the technical documentation.

Hazards from Improper Use

- ▲ **Risk of fire and electric shock**
Improper installation or use may result in electric shock, fire, or short circuit. Always comply with applicable standards and regulations (e.g., VDE, IEC).
- ▲ **Do not use damaged devices**
Do not use switches or plugs that show visible damage or missing components. Replace damaged parts immediately.
- ▲ **Do not modify the product**
Unauthorized modifications or repairs void operational safety and warranty.

Additional Notes

- ▲ **Child safety**
Use childproof outlets or appropriate protective devices if required.

- ▲ **Observe temperature limits**
Adhere to the specified operating temperature range. Avoid heat from direct sunlight or other sources.
- ▲ **Disconnect in case of malfunction**
In the event of unusual noises, smells, or heat development, disconnect the product immediately and stop using it.

CZ ▲ Bezpečnostní a výstražná upozornění
Dodržujte následující pokyny, abyste předešli nebezpečí pro osoby a majetek:

Obecná bezpečnost

- ▲ **Montáž pouze kvalifikovaným personálem**
Elektrické spínače a zásuvky smí instalovat a servisovat pouze kvalifikovaný elektrikář.
- ▲ **Používejte pouze v vhodném prostředí**
Používejte výrobek pouze v suchém, čistém a vhodném prostředí. Pro venkovní použití zvolte pouze varianty s odpovídající ochranou (např. IP krytí podle IEC 60529).
- ▲ **Zajištěte odpojení od napětí**
Před montáží, údržbou nebo čištěním vždy odpojte napájení a ověřte, že není pod napětím.
- ▲ **Používejte pouze pro určené napětí a proud**
Nepřekračujte jmenovité napětí a proud uvedené na výrobku nebo v dokumentaci.

Nebezpečí při nesprávném použití

- ▲ **Nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem**
Nesprávná instalace nebo použití může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zkratu. Vždy dodržujte platné normy (např. ČSN, IEC).
- ▲ **Nepoužívejte poškozené zařízení**
Nepoužívejte spínače nebo zásuvky s viditelným poškozením nebo chybějícími díly.

▲ **Nevykonávejte úpravy produktu**
Neautorizované úpravy nebo opravy ruší bezpečnost a záruku.

Další upozornění

- ▲ **Zabezpečení proti dětem**
V případě potřeby použijte zásuvky s dětskou pojistkou nebo jiné ochranné prvky.
- ▲ **Dodržujte teplotní rozsah**
Dodržujte provozní teplotní rozsah uvedený v dokumentaci. Zabraňte přehřívání.
- ▲ **V případě závady odpojte zařízení**
Při výskytu neobvyklých zvuků, zápachu nebo tepla zařízení ihned odpojte a dále nepoužívejte.

SK ▲ Bezpečnostné a výstražné upozornenia

Dodržujte tieto pokyny, aby ste predišli nebezpečenstvu pre osoby a majetok:

Všeobecná bezpečnosť

- ▲ **Montáž len kvalifikovaným personálom**
Elektrické spínače a zásuvky smie inštalovať a udržiavať len kvalifikovaný elektrikár.
- ▲ **Používajte iba v vhodnom prostredí**
Používajte produkt iba v suchom, čistom a vhodnom prostredí. Pre vonkajšie použitie použite iba verzie s IP krytím podľa normy IEC 60529.
- ▲ **Zabezpečte odpojenie od napájania**
Pred montážou, údržbou alebo čistením vždy odpojte zariadenie od napájania a overte beznapäťový stav.
- ▲ **Používajte len pre určené napätie a prúd**
Neprekračujte menovité hodnoty uvedené na produkte alebo v dokumentácii.

Nebezpečenstvá nesprávneho použitia

- ▲ **Riziko požiaru a úrazu elektrickým prúdom**
Nesprávna inštalácia alebo použitie môže viesť k úrazu, požiaru alebo skratu. Dodržujte platné normy (napr. STN, IEC).
- ▲ **Nepoužívajte poškodené zariadenia**
Zariadenia s viditeľným poškodením alebo chýbajúcimi časťami nepoužívajte.
- ▲ **Nezasahujte do výrobku**
Neoprávnené úpravy alebo opravy vedú k strate bezpečnosti a záruky.

Dalšie upozornenia

- **# Detská poisťka**
V prípade potreby použite zásuvky s detskou ochranou alebo iné bezpečnostné opatrenia.
- **i Dodržujte teplotný rozsah**
Rešpektujte prevádzkový teplotný rozsah a zabráňte prehrievaniu.
- **□ V prípade poruchy okamžite odpojte**
Pri výskyte nezvyčajných zvukov, zápachu alebo tepla zariadenie okamžite odpojte a ďalej nepoužívajte.

SL ⚠ Varnostna opozorila in navodila
Prosimo, upoštevajte naslednja navodila, da preprečite nevarnosti za ljudi in premoženje:

Splošna varnost

- **⚠ Namestitev naj opravi le usposobljeno osebo**
Električna stikala in vtičnice sme nameščati in vzdrževati le usposobljen električar.
- **⚠ Uporabljajte le v primernem okolju**
Uporabljajte samo v suhem, čistem in ustreznem prostoru. Za zunanjo uporabo uporabite le ustrezne verzije z zaščito IP (po IEC 60529).
- **⚠ Izklopite napajanje**
Pred montažo, vzdrževanjem ali čiščenjem izklopite napajanje in zagotovite, da ni napetosti.
- **⚠ Uporabljajte samo pri navedenih napetostih in tokih**
Ne prekoračite nazivne napetosti ali toka.

Nevarnosti pri nepravilni uporabi

- **⚠ Nevarnost požara ali električnega udara**
Napačna montaža ali uporaba lahko povzroči požar, električni udar ali kratak stik. Vedno upoštevajte veljavne standarde (npr. SIST, IEC).
- **⚠ Ne uporabljajte poškodovanih naprav**
Ne uporabljajte izdelkov z vidnimi poškodbami ali manjkajočimi deli.
- **⚠ Ne spreminjajte naprave**
Neodobrene spremembe ali popravila izničijo varnost in garancijo.

Dodatna opozorila

- **# Zaščita za otroke**
Po potrebi uporabite otroško varovano vtičnico ali zaščitne pokrove.
- **i Spojite temperaturni razpon**
Upoštevajte dovoljeni temperaturni razpon in se izogibajte neposredni toploti.
- **□ V primeru okvare izklopite**
Ob neobičajnih zvokih, vonjih ali segrevanju takoj izklopite napravo in je ne uporabljajte več.

HR ⚠ Sigurnosne i upozoravajuće upute
Molimo poštujte sljedeće upute kako biste izbjegli opasnosti za osobe i imovinu:

Opća sigurnost

- **⚠ Instalaciju smije izvoditi samo kvalificirano osoblje**
Električne prekidače i utičnice smije instalirati i održavati isključivo stručna osoba.
- **⚠ Koristite samo u odgovarajućem okruženju**
Koristite proizvod samo u suhom i čistom prostoru. Za vanjsku upotrebu koristite samo verzije s odgovarajućom IP zaštitom (prema IEC 60529).
- **⚠ Isključite napajanje prije rada**
Prije instalacije, održavanja ili čišćenja isključite napajanje i provjerite da nema napona.
- **⚠ Koristite samo za nazivne vrijednosti**
Ne prekoračujte nazivni napon i struju navedene na uređaju ili u dokumentaciji.

Opasnosti nepravilne uporabe

- **⚠ Opasnost od požara i strujnog udara**
Nepravilna upotreba može dovesti do požara, kratkog spoja ili strujnog udara. Uvijek se pridržavajte važećih normi (npr. HRN, IEC).
- **⚠ Ne koristite oštećene uređaje**
Ne koristite uređaje s vidljivim oštećenjima ili nedostajućim dijelovima.
- **⚠ Ne prepravljajte uređaj**
Neovlaštene preinake i popravci poništavaju sigurnost i jamstvo.

Dodatne napomene

- **# Zaštita za djecu**
Ako je potrebno, koristite utičnice s dječjom zaštitom.
- **i Poštujte temperaturni raspon**
Pridržavajte se navedenog temperaturnog raspona. Izbjegavajte izravne izvore topline.
- **□ U slučaju kvara odmah isključite**
Ako se pojave neobični zvukovi, mirisi ili zagrijavanje, odmah isključite uređaj i prestanite ga koristiti.

HU ⚠ Biztonsági és figyelmeztető utasítások

Kérjük, az alábbiakat tartsa be a személyi és tárgyi károk elkerülése érdekében:

Általános biztonság

- **⚠ Csak szakképzett személy végezheti a szerelést**
Az elektromos csatlakozók és dugók szerelését, karbantartását csak szakképzett villanyszerelő végezheti.
- **⚠ Csak megfelelő környezetben használja**
A termék csak száraz, tiszta, megfelelő környezetben használható. Különböző kizárólag IP védeltségű típus alkalmazható (IEC 60529 szerint).
- **⚠ Feszültségmentesítés kötelező**
A szerelés, karbantartás vagy tisztítás előtt áramtalanítsa az eszközt, és ellenőrizze a feszültségmentességet.
- **⚠ Csak a megadott feszültségre és áramra használja**
Ne lépje túl a névleges értékeket.

Helytelen használat veszélyei

- **⚠ Tűz- és áramütésveszély**
Helytelen telepítés vagy használat áramlútlódás, tüzel vagy rövidzárlatot okozhat. Tartsa be az érvényes szabványokat (pl. MSZ, IEC).
- **⚠ Ne használjon sérült eszközt**
Ne használja a terméket, ha láthatóan sérült vagy hiányos.
- **⚠ Ne módosítsa a terméket**
Jogosulatlan módosítás vagy javítás érvényteleníti a biztonságot és a garanciát.

További megjegyzések

- **# Gyermekbiztonság**
Szükség esetén használjon gyermekvédelemmel ellátott aljtájakat.
- **i Figyeljen a hőmérséklet-tartományra**
Tartsa be az előírt üzemi hőmérsékletet, kerülje a túlmelegedést.
- **□ Hibás működés esetén áramtalanítsa**
Szokatlan zaj, szag vagy hő esetén azonnal kapcsolja le és ne használja tovább.



e2 elektro GmbH
Theodor-Simonett-Strasse2
4160 Aigen-Schläg, AUSTRIA
office@e2.at
www.e2.at